

Jdg

Chapter 7

English Interlinear

Reference: American Standard Version

וְאַתָּה	אָשָׁר	הָעָם	וְכֹל	גִּדְעוֹן	הִיא	יְרֻבָּעַל	וַיִּשְׁלַׁם	1
with him	who [were]	the people	and all	Gideon	he [is]	Jerubbaal	And rose early	
H0854			H3605	H1439	H1931	H3378	H7925	
לְ	הִיא	מִדְיָן	וְמִחְנָה	תְּרֵדְעֵן	עַל	וַיִּחַנֵּן		
of them	was	of the Midianites	so that the camp	the well of Harod	beside	and encamped		
H1961	H4080		H4264	H5878		H2583		
			בְּעֵמָקָה:	הַמּוֹרֶה	מִגְבָּעָה	מִצְפָּה		
			in the valley	of Moreh	by the hill	on the north side		
			H6010	H4176	H1389	H6828		

Then Jerubbaal, who is Gideon, and all the people that were with him, rose up early, and encamped beside the spring of Harod: and the camp of Midian was on the north side of them, by the hill of Moreh, in the valley.

וְאַתָּה	אָשָׁר	הָעָם	רַב	גִּדְעוֹן	אֶל	יְהָוָה	וַיֹּאמֶר	2
with you	who [are]	the people	[are] too many	Gideon	to	Yahweh	And said	
H0854				H1439	H0413	H3068	H0559	
עַלִּי	יְרִבָּאָר	פָּנָה	בִּידָם	מִדְיָן	אַתָּה	מִתְּרוּנִי		
against Me	claim glory for itself	lest	into their hands	the Midianites	-	for Me to give		
H6435	H3027			H4080	H0853	H5414		
			לִ:	הַוְשִׁיעָה	יְהִי	יְשָׁרָאֵל		
			me	has saved	My own hand	saying	Israel	
			H3467	H3027		H0559	H3478	

And Jehovah said unto Gideon, The people that are with thee are too many for me to give the Midianites into their hand, lest Israel vaunt themselves against me, saying, Mine own hand hath saved me.

יִרְאָא	מִי	לְאָמֵר	בְּאָמָן	אָנָּה	קְרָא	וְעַתָּה	3
fearful	who [is]	saying	of the people	in the hearing	now	proclaim	Therefore now
H3373	H4310	H0559		H0241	H4994	H7121	H6258
הָעָם	מִן	וַיִּשְׁבַּ	הַגְּלֹעָד	מִקְרָא	וַיִּצְפַּר	יִשְׁבַּ	וְתַּחַדֵּ
the people	of	And returned	Gilead	from Mount	and depart at once	let him turn	and afraid
H7725			H1568	H2022	H6852	H7725	H2730
		ס	נִשְׁאָרוּ:	אֶלָּפִים	וְעַשְׁרַת	אֶלָּרְבָּ	שְׁנָים
		-	remained	thousand	and ten	thousand	and two
			H7604	H0505	H6235	H0505	H8147
							twenty
							H6242

Now therefore proclaim in the ears of the people, saying, Whosoever is fearful and trembling, let him return and depart from mount Gilead. And there returned of the people twenty and two thousand; and there remained ten thousand.

אֹתָם	הַוְרֵד	רַב	הָעָם	עַזְעָד	גִּדְעֹן	אֶל	יְהֹוָה	וַיֹּאמֶר	4
-	bring them down	[too] many	the people [are]	still	Gideon	to	Yahweh	But said	
H0853	H3381			H5750	H1439	H0413	H3068	H0559	
אֲלֵיךְ	אָמַר	אֲשֶׁר	וְהִי	שָׁם	לְךָ	וְאַצְרְפָנָה	הַמִּים	אֶל	
to you	I say	[that] of whom	And it will be	there	for you	and I will test them	the water	to	
H0413	H0559		H1961	H8033		H6884	H4325	H0413	
אֲלֵיךְ	אָמַר	אֲשֶׁר	וְאַנְךָ	יַלְךָ	הָא	אַנְךָ	יַלְךָ	וְזֹה	
to you	I say	of whomsoever	and	with you	shall go	he	with you	shall go	
H0413	H0559		H3605	H0854	H3212	H1931	H0854	H3212	H2088
			שָׁלַח יַלְךָ :	לֹא	הָא	עִמֶּךָ	יַלְךָ	לֹא	
			H3212	H3808	H1931		H3212	H3808	H2088

And Jehovah said unto Gideon, The people are yet too many; bring them down unto the water, and I will try them for thee there: and it shall be, that of whom I say unto thee, This shall go with thee, the same shall go with thee; and of whomsoever I say unto thee, This shall not go with thee, the same shall not go.

אֶל	יְהֹוָה	וַיֹּאמֶר	וַיֹּאמֶר	ס	הַמִּים	הַעָם	אֶל	הָעָם	וַיּוֹרֶד	אֶת	וַיּוֹרֶד	5
to	Yahweh	And said	-	the water	the water	the people	to	the people	-	So he brought down		
H0413	H3068	H0559		H4325	H4325	H0413		H0853	H3381			
הַכְּלָב	יָלַךְ	כַּאֲשֶׁר	כַּאֲשֶׁר	הַמִּים	מִן	בְּלִשְׁנוֹ	יָלַךְ	כָּל	גִּדְעֹן	אֲשֶׁר	כָּל	
a dog	laps	as	as	the water	from	with his tongue	laps	Everyone	Gideon	who	Everyone	H1439
H3611	H3952		H4325		H3956	H3952		H3605				
בָּרְכֵי	עַל	יָכַרְעַ	אֲשֶׁר	וְכָל		לְבָד	אָוֹתָוֹ	תִּצְיַג				
his knees	on	gets down	who	and likewise everyone		by himself	H0905	H0853	H3322			
H1290		H3766		H3605								

לְשֹׁתָה:
to drink
[H8354](#)

So he brought down the people unto the water: and Jehovah said unto Gideon, Every one that lappeth of the water with his tongue, as a dog lappeth, him shalt thou set by himself; likewise every one that boweth down upon his knees to drink.

שְׁלַש	כִּיּוּם	אֶל	כִּירֶם	הַמְלְקָקִים	מִסְפֵּר	וַיְהִי	וַיְהִי	6
three	their mouth	to	[putting] their hand	of those who lapped	the number	And was		
H7969	H6310	H0413	H3027	H3952	H4557	H1961		
מִים:	לְשֹׁתָה	בָּרְכֵי	עַל	הָעָם				
water	to drink	their knees	on	of the people				
H4325	H8354	H1290	H3766	H3605				

ס

And the number of them that lapped, putting their hand to their mouth, was three hundred men: but all the rest of the people bowed down upon their knees to drink water.

אֶתְכֶם אָשָׁע אָשָׁע הַמֶּלֶךְ קִים הָאִישׁ מֵאוֹת בְּשָׁלֵשׁ גִּדְעוֹן אֶל יְהוָה וַיֹּאמֶר
you I will save who lapped men hundred by the three Gideon to Yahweh And said
H0853 H3467 H3952 H0376 H3967 H7969 H1439 H0413 H3068 H0559

אִישׁ יְלַכֵּד חָעַם וְכָל־ בַּיָּד קָדְיוֹן אַתְּ וַיְנַתֵּן
every man let go the [other] people and all into your hand the Midianites - and deliver
H0376 H3212 H3605 H3027 H4080 H0853 H5414

לִמְקֹמוֹ: to his place
H4725

And Jehovah said unto Gideon, By the three hundred men that lapped will I save you, and deliver the Midianites into thy hand; and let all the people go every man unto his place.

כָּל־ וְאַתָּה שׁוֹפְרֹתָהֶם וְאַתָּה בְּיָדֶם הָעָם צְדָה וְאַתְּ וַיַּקְרֹב
all and their trumpets and in their hands the people provisions - So took
H3605 H0853 H7782 H0853 H3027 H6720 H0853 H3947

הָאִישׁ מֵאוֹת וּבְשָׁלֵשׁ לְאַחֲלֵיו שָׁלַח אִישׁ יִשְׂרָאֵל אִישׁ
those men hundred and three to his tent he sent away Israel [the [rest of]
H0376 H3967 H7969 H0168 H0376 H7971 H3478 H0376

בְּעֵמֶק: מִתְחַת לֹו כִּי מִדְּוֹן וּמִתְחַנָּה הַחֲזִיק
- in the valley below him was of Midian and the camp retained
H6010 H8478 H1961 H4080 H4264 H2388

So the people took victuals in their hand, and their trumpets; and he sent all the men of Israel every man unto his tent, but retained the three hundred men: and the camp of Midian was beneath him in the valley.

בְּמִתְחַנָּה רָד קַו יְהוָה אֶלְיוֹן וַיֹּאמֶר הַהְוָא בְּלִילָה נָיְהִי
against the camp go down Arise Jehovah to him said that on night And it happened
H4264 H3381 H3068 H0413 H0559 H1931 H3915 H1961
בַּיָּד: נָתָנָיו כִּי
into your hand I have delivered it for
H3027 H5414

And it came to pass the same night, that Jehovah said unto him, Arise, get thee down into the camp; for I have delivered it into thy hand.

אֶל נָעַר נָעַר יְפָרָה לְרַד אַתָּה אֶל רָד לְרַד אַתָּה יְרָא וְאָמַר
to your servant and Purah go down to go down you are afraid But if
H0413 H5288 H6513 H3381 H3381 H3381 H3373

הַמִּתְחַנָּה: the camp
H4264

But if thou fear to go down, go thou with Purah thy servant down to the camp:

יָדֶיךָ תִּתְזַקֵּה וְאַתְּ יֹדְכֶם מָה וְשָׁמַעַת
your hands shall be strengthened and afterward they say what and you shall hear
H3027 H2388 H1696 H4100 H8085

אֶל נָעַר יְפָרָה וְאֶל כְּמִתְחַנָּה יְרַד אַתָּה
to his servant and with Purah he And went down against the camp and to go down
H0413 H5288 H6513 H1931 H3381 H4264 H3381

בְּמִתְחַנָּה: אֲשֶׁר הַחֲמִשִּׁים קָצֵה
in the camp who [were] of the armed men the outpost
H4264 H2571

and thou shalt hear what they say; and afterward shall thy hands be strengthened to go down into the camp. Then went he down with Purah his servant unto the outermost part of the armed men that were in the camp.

בְּעֵמֶק	נָפְלִים	קָרְבָּם	בְּנֵי	וְכָל-	וְעַקְלָקָן	וּמְדִינָן	12
in the valley	were lying	of the East	the sons	and all	and Amalekites	Now the Midianites	
H6010	H5307			H3605	H6002	H4080	
שְׁעַל	כְּחֹלֶל	מִסְפָּר	אֵין	וְלִגְמָלִיחָם	לָרֶב	כְּאֶרְבָּה	
by	as the sand	number	without	and their camels [were]	as numerous	as numerous as locusts	
H2344		H4557	H0369	H1581	H7230	H0697	
					לָרֶב:	לָרֶב	
					in multitude	in multitude	
					H7230	H3220	
						שָׂפַת	
						הַיָּם	
						the seashore	
						H8193	

And the Midianites and the Amalekites and all the children of the east lay along in the valley like locusts for multitude; and their camels were without number, as the sand which is upon the sea-shore for multitude.

חֲלֹם	לְרַעַתּוֹ	מִסְפָּר	אִישׁ	וְהַנָּהָר	גִּדְעֹן	וַיָּבֹא	13
a dream	to his companion	telling	a man	and there was	Gideon	And when had come	
H2472	H7453		H0376	H2009	H1439	H0935	
שְׂעִירִים	לְחֵם	(אַלְיָלָן)	צְלָולָן	וְתָהָרָה	חֲלֹם	חֲלֹם	
barley	bread	a loaf of	a loaf of	and [To my] surprise	I have had	a dream	
H8184	H3899	H6742	H6742	H2009	H2472	H2009	
	וַיַּפְלֵל	וַיִּקְהַהֵן	וַיִּקְהַהֵן	הַאֲהָלָל	עַד-	וַיָּבֹא	וַיֹּאמֶר
	so that it fell	and struck it		a tent	to	and it came	and He said
	H5307	H5221		H0168	H5704	H0935	H0559
						מִדְיָן	בְּמִתְחַנָּה
						of Midian	into the camp
						H4080	H4264
							H2015
				הַאֲהָלָל:	וַיַּפְלֵל	לִמְעָלָה	וַיַּהַפְּקַד
					the tent	and collapsed	upside
					H0168	H5307	H2015

And when Gideon was come, behold, there was a man telling a dream unto his fellow; and he said, Behold, I dreamed a dream; and, lo, a cake of barley bread tumbled into the camp of Midian, and came unto the tent, and smote it so that it fell, and turned it upside down, so that the tent lay flat.

גִּדְעֹן	תַּרְבֵּב	אָמַר	בְּלֹא	זֹאת	אֵין	וַיֹּאמֶר	רַעַתּוֹ	וְלֹעֲן	14
of Gideon	the sword	but	save	this [is]	nothing	and said	his companion	And answered	
H1439	H2719		H1115	H2063	H0369	H0559	H7453		
וְאַתָּה	מְדִינָן	אַתָּה	בִּידְךָ	הָאֱלֹהִים	נָתַן	יִשְׂרָאֵל	אִישׁ	יְוָאָשָׁה	
and	Midian	-	Into his hand	God	has delivered	of Israel	a man	of Joash	
H0853	H4080	H0853	H3027	H0430	H5414	H3478	H0376	H3101	
							בָּ	בָּ	
							-	הַמִּתְחַנָּה:	כָּל-
								the camp	whole
								H4264	H3605

And his fellow answered and said, This is nothing else save the sword of Gideon the son of Joash, a man of Israel: into his hand God hath delivered Midian, and all the host.

שְׁבָרֵן	וְאַתָּה	הַמְּלֹום	מִסְפֵּר	אַתָּה	גִּדְעֹן	כִּשְׁמָעַ	וַיְהִי	15
its interpretation	and	of the dream	the telling	-	Gideon	when heard	And so it was	
H7667	H0853	H2472	H4557	H0853	H1439	H8085	H1961	
כִּיר	קָמוּ	וַיֹּאמֶר	יִשְׂרָאֵל	מִחְנָה	אֶל-	וַיֵּשֶׁב	וַיִּשְׁתַּחַווּ	
for	Arise	and said	of Israel	the camp	to	and He returned	that he worshiped	
	H0559	H3478	H4264	H0413	H7725		H7812	
		מִרְדָּן:	מִרְדָּן:	מִחְנָה	אַתָּה	בִּירְכֶּם	יְהָוָה	
		H4080	H4264	H0853	H3027	into your hand	Yahweh	
							H3068	H5414

And it was so, when Gideon heard the telling of the dream, and the interpretation thereof, that he worshipped; and he returned into the camp of Israel, and said, Arise; for Jehovah hath delivered into your hand the host of Midian.

וַיְמַתֵּן	רָאשִׁים	שְׁלֹשָׁה	חֶרְמִישׁ	מֵאוֹת	שְׁלֹשֶׁ-	אַתָּה	וַיַּחַזֵּק	16
and he put	companies	three	the men	hundred	three	-	And he divided [into]	
H5414	H7969	H0376	H3967	H7969	H0853	H2673		

הַכְּרִים:	בְּתוּךְ	וּלְפִרְיוֹם	רְקִים	וְכִינִים	כֶּלֶם	בִּידֵךְ	שׁוֹפְרוֹת	17
the pitchers	inside	and torches	empty	and with pitchers	of every man	into hand	a trumpet	

And he divided the three hundred men into three companies, and he put into the hands of all of them trumpets, and empty pitchers, with torches within the pitchers.

בָּאָ	אָנֹכִי	וְהַנֵּה	וְהַנֵּה	תְּعַשׂ	וְכַנְוָן	תְּרַאֵ	מִקְנֵנִי	אֲלֵיכֶם	וַיֹּאמֶר	17
come	I	and when	watch	Do	and likewise	Look	at me	to them	H0413	H0559
H0935	H0595	H2009		H7200						

תְּعַשׂ:	תְּעַשׂ:	כִּן:	אָשַׁה	כֹּאֲשֶׁר-	כָּל-	וְהַיָּה	וְהַיָּה	הַמְּתָנָה	בְּקָצָה	18
you shall do	so	I do	as	H1961	H4264					

And he said unto them, Look on me, and do likewise: and, behold, when I come to the outermost part of the camp, it shall be that, as I do, so shall ye do.

בְּשׁוֹפְרוֹת	וְתַקְעֵתֶם	וְתַקְעֵתֶם	אַתָּי	אָשֵׁר	וְכָל-	בְּשׁוֹפֵר	וְתַקְעֵתִי	18
the trumpets	then blow	with me	who [are]	and all	-	the trumpet	And when I blow	
H7782	H8628	H0854	H3605	H0595	H7782	H8628		

וְלֹא־גִּדְעֹן:	לִיְהָוָה	וְאִמְרָתֶם	הַמְּתָנָה	כָּל-	סְבִיבֹתֶת	אַתָּם	גַּם־
and of Gideon	[The sword of] Yahweh	and say	the camp	of whole	on every side	you	also

When I blow the trumpet, I and all that are with me, then blow ye the trumpets also on every side of all the camp, and say, For Jehovah and for Gideon.

הַמִּחְנָה of the camp בְּקָצָה to the outpost אָתָּה with him אֲשֶׁר- who [were] אִישׁ the men וּמְאַהָּדָה and hundred גִּדְעֹן Gideon וַיָּבֹא So came

19

הַשְׁמָרִים the watch אַתְּ אַתְּ הַקִּימוּ they had posted קָמָה newly אֲזֶה just as הַתִּיכְנֹהַת middle הַאֲשֶׁרֶת of the watch רָאשׁ at the beginning

הַכְּדִים: בָּיִתֶּם: in their hands אֲשֶׁר that [were] הַכְּדִים the pitchers וַיִּנְפֹּץ and broke בְּשׁוֹפְרוֹתָה the trumpets וַיְתַקְעַוּ and they blew

[H4264](#) [H0853](#) [H3027](#) [H3537](#) [H3537](#) [H0389](#) [H8484](#) [H0821](#) [H3537](#) [H7782](#) [H8628](#)

So Gideon, and the hundred men that were with him, came unto the outermost part of the camp in the beginning of the middle watch, when they had but newly set the watch: and they blew the trumpets, and brake in pieces the pitchers that were in their hands.

בָּיִדְךָ וַיַּחֲזַיקְיוּ in hands and they held הַכְּדִים the pitchers וַיִּשְׁבַּרְוּ and broke בְּשׁוֹפְרוֹתָה the trumpets הַרְאִשִּׁים the companies שָׁלְשָׁת three וַיְתַקְעַוּ And blew

וַיִּקְרָאֵנָה and they cried לְתַקּוּנָה for blowing הַשׁוֹפְרוֹתָה the trumpets יָמִינָם their right וּבָיִדְךָ and in hands בְּלֶפֶרְדִּים the torches שְׁמָאוֹלָם their left

[H3027](#) [H2388](#) [H7121](#) [H8628](#) [H7782](#) [H3225](#) [H3027](#) [H3940](#) [H1439](#) [H3068](#) [H2719](#)

וְלִגְדּוּעָן: לִידְיָה of Yahweh תַּרְבָּבָה the sword

And the three companies blew the trumpets, and brake the pitchers, and held the torches in their left hands, and the trumpets in their right hands wherewith to blow; and they cried, The sword of Jehovah and of Gideon.

הַמִּחְנָה the army כָּלָל whole וַיַּרְץ and ran לִמְחָנָה the camp סְבִיב all around תִּחְנֹנוּ in his place אֵישׁ every man וַיַּעֲמֹדֵן And stood

21

וַיַּרְאֵנָה (וַיַּנְסֹעֲנָה) and fled וַיַּעֲשֵׂה and put to flight וַיְתַקְעַעַת and cried out

[H5127](#) [H5127](#) [H7321](#)

And they stood every man in his place round about the camp; and all the host ran; and they shouted, and put them to flight.

חַרְבָּה sword אַתְּ - יְהָוָה Yahweh וַיִּשְׁמַם and set הַשׁוֹפְרוֹתָה the trumpets מֵאוֹת the hundred שָׁלְשָׁת three וַיְתַקְעַעַת And when blew

22

עַד- to עַד- הַמִּחְנָה the army וַיָּנַס and fled הַמִּחְנָה the camp וּבְכָלְלָה and throughout whole בְּרַעַדְתָּו against his companion אִישׁ of every man

[H5704](#) [H4264](#) [H5127](#) [H4264](#) [H3605](#) [H7453](#) [H0376](#)

תַּבְּתָחָה: טַבָּתָה: Tabbath by עַלְלָה of Abel Meholah שְׁפָתָה the border עַד as far as אֶרְרָתָה toward Zererah הַשְׁטַחַכְתָּה Beth Acacia

[H2888](#) [H0065](#) [H8193](#) [H5704](#) [H6888](#) [H1029](#)

And they blew the three hundred trumpets, and Jehovah set every man's sword against his fellow, and against all the host; and the host fled as far as Beth-shittah toward Zererah, as far as the border of Abel-meholah, by Tabbath.

כָּל	וּמִן	אַשְׁר	וּמִן	מִنְפְּתָלִי	יִשְׂרָאֵל	אִישׁ	וַיִּצְאַק	23
all	and	Asher	and	from Naphtali	of Israel	the men	And gathered together	
H3605		H0836		H5321	H3478	H0376	H6817	

מִדְיָן:	אַחֲרֵי	וַיִּרְדַּפֵּו	מַנֶּשֶׁה	24
the Midianites	after	and pursued	Manasseh	
H4080		H7291	H4519	

And the men of Israel were gathered together out of Naphtali, and out of Asher, and out of all Manasseh, and pursued after Midian.

רָדוּ	לִאמְרָה	אֲפְרִים	הַר	בְּכָל	גִּדְעוֹן	שָׁלַח	וּמֶלֶאכִים	24
come down	saying	of Ephraim	the mountains	throughout all	Gideon	sent	And messengers	
H3381	H0559	H0669	H2022	H3605	H1439	H7971	H4397	

בֵּרְהָבִית	עַד	הַמִּים	אַתָּה	לְהַם	וְלִכְדוּ	מִדְיָן	לִקְרָאת
Beth Barah	as far as	the watering places	-	from them	and seize	the Midianites	against
H1012	H5704	H4325			H3920	H4080	H7125

אַתָּה	וַיִּלְכְּדוּ	אֲפָרִים	אַיִשׁ	כָּל	וַיִּצְאַק	הַיַּרְדֵּן	וְאַתָּה
-	and seized	of Ephraim	the men	all	Gideon	the Jordan	and
H0853	H3920	H0669	H0376	H3605	H6817	H3383	H0853

הַיַּרְדֵּן:	וְאַתָּה	בֵּרְהָבִית	עַד	הַמִּים
the Jordan	and	Beth Barah	as far as	the watering places
H3383	H0853	H1012	H5704	H4325

And Gideon sent messengers throughout all the hill-country of Ephraim, saying, Come down against Midian, and take before them the waters, as far as Beth-barah, even the Jordan. So all the men of Ephraim were gathered together, and took the waters as far as Beth-barah, even the Jordan.

וַיִּהְרָגּוּ	זָאָב	זָאָב	וְאַתָּה	שָׁרֵב	מִדְיָן	שָׁלֵרִי	שְׁנִירִי	וַיִּלְכְּדוּ	25
and they killed	Zeob	Oreb	-	of the Midianites	princes	H8269	H8147	H3920	
H2026	H2062	H0853	H0853	H4080					

זָאָב	בַּיּוֹקְבָּה	בַּיּוֹקְבָּה	זָאָב	זָאָב	וְאַתָּה	עֹרֶב	בָּצָורָה	עֹרֶב	אַתָּה
of Zeob	at the winepress		they killed	Zeob	and	of Oreb	at the rock	Oreb	-
H2062	H3342		H2026	H2062	H0853	H6159	H6697	H6159	H0853

גִּדְעוֹן	אַל-	בָּבָאָל	וְאַבָּבָאָל	עֹרֶב	וְרָאשָׁה	מִדְיָן	אַל-	וַיִּרְדַּפֵּו
to	brought	and Zeeb	Zeeb	of Oreb	and the heads	Midian	unto	and they pursued
H1439	H0413	H0935	H2062	H6159		H4080	H0413	H7291

לִיְרָן:	מַעֲבָרָה
of the Jordan	on the other side
H3383	H5676

And they took the two princes of Midian, Oreb and Zeeb; and they slew Oreb at the rock of Oreb, and Zeeb they slew at the winepress of Zeeb, and pursued Midian: and they brought the heads of Oreb and Zeeb to Gideon beyond the Jordan.